Non-citizen Fair Hearing Denial

STATE OF NEW JERSEY
Department of Human Services
Division of Medical Assistance and Health Services

عزيزي عضو برنامج NJ FamilyCare،

لقد تلقّينا طلبك لعقد جلسة استماع عادلة بشأن إنهاء مزاياك في NJ FamilyCare/Medicaid، على أن يسري الإنهاء اعتبارًا من 30 سبتمبر 2026. وجاء إنهاء المزايا نتيجةً للتغييرات التي أدخلتها المادة 71109 من القانون العام رقم 119-21 (Public Law 119-21) على شروط أهلية غير المواطنين للحصول على مزايا Medicaid. و(يُعرف هذا القانون أيضًا باسم One Big Beautiful Bill Act [القانون الواحد الكبير الجميل]، وقد وُقّع عليه ليصبح قانونًا في عهد إدارة ترامب في 4 يوليو 2025). دخلت هذه التغييرات حيّز التنفيذ في 1 أكتوبر 2026.

اعتبارًا من ذلك التاريخ، يجب أن يندرج البالغون من غير المواطنين الذين تجاوزوا سن 21 عامًا، من غير الحوامل، والمستوفون لجميع شروط الأهلية الأخرى لبرنامج NJ FamilyCare/Medicaid، ضمن إحدى الفئات التالية:

- مواطنو الولايات المتحدة أو رعاياها؛
- المقيمون الدائمون بصورة قانونية (LPRs)، المعروفون أيضًا بحاملي البطاقة الخضراء؛
- الوافدون الكوبيون/الهايتيون؛ أو
- المهاجرون المشمولون باتفاقيات الارتباط الحر (COFA)

بموجب القواعد الفيدرالية وقواعد الولاية الخاصة ببرنامج Medicaid، يحق لك طلب جلسة استماع عادلة إذا كنت تعتقد أن NJ FamilyCare/Medicaid قد أخطأ في تحديد أهليتك. فعلى سبيل المثال، يجوز لك طلب جلسة استماع عادلة إذا كنت تعتقد أنك تندرج ضمن إحدى الفئات المذكورة أعلاه،
أو إذا كنتِ حاملًا، أو كان عمرك أقل من 21 عامًا، وكنت تعتقد أن NJ FamilyCare/Medicaid قد حدّد أهليتك على نحو غير صحيح.

لا يكون برنامج NJ FamilyCare ملزمًا بإتاحة جلسة استماع عادلة إذا كانت المسألة الوحيدة هي تغييرًا في القانون الفيدرالي أو قانون الولاية يستوجب تعديلًا تلقائيًا يؤثر سلبًا في المستفيدين. وهذا يعني أنه إذا كان الغرض من طلبك الاعتراض على التغيير في القانون الذي أدى إلى انتهاء تغطيتك الصحية، فيجوز لبرنامج NJ FamilyCare رفض طلبك. يُرجى الرجوع إلى المادة 431.220 من الباب 42 من مدوّنة اللوائح الفيدرالية الأمريكية (42 CFR 431.220)، وإلى المادة 10:49-10.3 من مدوّنة اللوائح الإدارية لولاية نيوجيرسي (N.J.A.C. 10:49-10.3).

نظرًا إلى أنه يبدو أن طلبك لعقد جلسة استماع عادلة يقتصر على الاعتراض على التغيير في القانون الفيدرالي، فلن يوافق برنامج NJ FamilyCare على طلبك. لن تُعقد لك جلسة استماع عادلة. إذا تغيّر وضعك، يمكنك إعادة التقدّم بطلب في أي وقت.

مع خالص التحيات،
NJ FamilyCare

English
Visit https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml to read this notice in English and for more information about immigration statuses and the documents needed to verify them. If you need help understanding if you may be eligible or help documenting your status, Legal Services of New Jersey may be able to assist you. Call the LSNJ HealthLine at 833-576-5776 for information and legal advice. You may also apply for help online at www.lsnjlawhotline.org.

Spanish / Español
Visite https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml para leer este aviso en español y obtener más información sobre los estatus migratorios y los documentos necesarios para verificarlos. Si necesita ayuda para saber si cumple los requisitos o para documentar su situación, es posible que Legal Services of New Jersey (LSNJ, Servicios Legales de Nueva Jersey) pueda ayudarle. Llame a la línea de asistencia médica de LSNJ al 833-576-5776 para obtener información y asesoramiento legal. También puede solicitar ayuda en línea en www.lsnjlawhotline.org.

Arabic / العربية
يُرجى زيارة https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml لقراءة هذا الإشعار باللغة العربية ومعرفة المزيد عن أوضاع الهجرة والوثائق اللازمة للتحقق منها. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في معرفة ما إذا كنت مؤهلًا أو إلى المساعدة في توثيق وضعك، فقد تتمكن Legal Services of New Jersey من مساعدتك. يُرجى الاتصال بخط LSNJ للمعلومات الصحية على رقم الهاتف التالي 833-576-5776 للحصول على المعلومات والمشورة القانونية. يمكنك أيضًا التقدم بطلب للحصول على المساعدة عبر الإنترنت من خلال موقع www.lsnjlawhotline.org.

Chinese (Simplified) / 简体中文
访问 https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml 以阅读本通知的简体中文版本，并获取有关移民身份以及用于验证这些身份所需文件的更多信息。如果您需要帮助了解自己是否符合资格，或需要协助证明您的身份，Legal Services of New Jersey（新泽西州法律服务部）可能能够为您提供帮助。 请拨打 LSNJ 健康热线 833-576-5776 获取信息和法律建议。您也可以在线申请帮助：www.lsnjlawhotline.org。

Chinese (Traditional) / 繁體中文
請造訪此 https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml 以閱讀本公告的繁體中文版本，並獲取更多關於移民身分及驗證所需檔案之資訊。如果您需要協助判斷自己是否符合資格，或在準備身分證明檔案時需要幫助，Legal Services of New Jersey（新澤西州法律服務處）或許能夠為您提供協助。 歡迎致電 LSNJ 健康專線 833-576-5776，以獲取相關資訊及法律建議。您也可以前往 www.lsnjlawhotline.org 線上申請協助。

Gujarati / ગુજરાતી
ઇમિગ્રેશન સ્થિતિઓ અને તેમની ચકાસણી માટે જરૂરી દસ્તાવેજો વિશે વધુ માહિતી મેળવવા તથા આ સૂચના ગુજરાતીમાં વાંચવા માટે https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml ની મુલાકાત લો. જો તમને તમારી પાત્રતા સમજવામાં અથવા તમારી સ્થિતિના દસ્તાવેજીકરણમાં મદદની જરૂર હોય, તો Legal Services of New Jersey (ન્યૂ જર્સીની કાનૂની સેવાઓ) તમારી મદદ કરી શકે છે. માહિતી અને કાનૂની સલાહ માટે LSNJ હેલ્થલાઇન ને 833-576-5776 પર કૉલ કરો. તમે www.lsnjlawhotline.org પર ઑનલાઇન પણ મદદ માટે અરજી કરી શકો છો.

Haitian Creole / Kreyòl Ayisyen
Vizite https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml pou w li avi sa a an kreyòl ayisyen epi pou w jwenn plis enfòmasyon sou estati imigrasyon ak dokiman ki nesesè pou verifye yo. Si ou bezwen èd pou konprann si ou kalifye oswa pou w bay dokiman pou pwouve stati w, Legal Services of New Jersey ka ede w. Rele Liy Sante LSNJ nan 833-576-5776 pou jwenn enfòmasyon ak konsèy legal. Ou kapab tou aplike pou èd anliy sou www.lsnjlawhotline.org.

Korean / 한국어
한국어 안내문 및 이민 신분과 해당 신분을 확인하는 데 필요한 서류에 관한 자세한 정보는 https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml 에서 확인하실 수 있습니다. 귀하의 자격 여부를 확인하거나 이민 신분을 증명하는 데 필요한 서류를 준비하는 데 도움이 필요하신 경우, Legal Services of New Jersey가 도움을 제공할 수 있습니다. 정보와 법률 상담이 필요하신 경우 LSNJ 건강 및 의료 상담 전화 (833-576-5776) 으로 연락하시기 바랍니다. 온라인 www.lsnjlawhotline.org 에서 도움을 받으실 수도 있습니다.

Portuguese / Português
Acesse https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml para ler este aviso em português e obter mais informações sobre os status de imigração e os documentos necessários para comprová-los. Se você precisar de ajuda para saber se é elegível ou para comprovar seu status, os Legal Services of New Jersey (Serviços Jurídicos de New Jersey) poderão ajudá-lo. Ligue para a Linha de Saúde dos LSNJ no número 833-576-5776 para obter informações e consultoria jurídica. Você também pode solicitar ajuda online no site www.lsnjlawhotline.org.

Russian / Русский
Перейдите по ссылке https://www.nj.gov/humanservices/dmahs/obbba/noncitizen.shtml, чтобы прочитать это уведомление на русском языке и получить дополнительную информацию об иммиграционном статусе и документах, необходимых для его подтверждения. Если вы не можете разобраться, соответствуете ли вы критериям, или вам требуется помощь в оформлении документов, связанных с вашим статусом, вы можете обратиться за помощью в организацию Legal Services of New Jersey. Для получения информации и юридической консультации позвоните на горячую линию LSNJ HealthLine по номеру 833-576-5776. Вы также можете обратиться за помощью онлайн на сайте www.lsnjlawhotline.org.